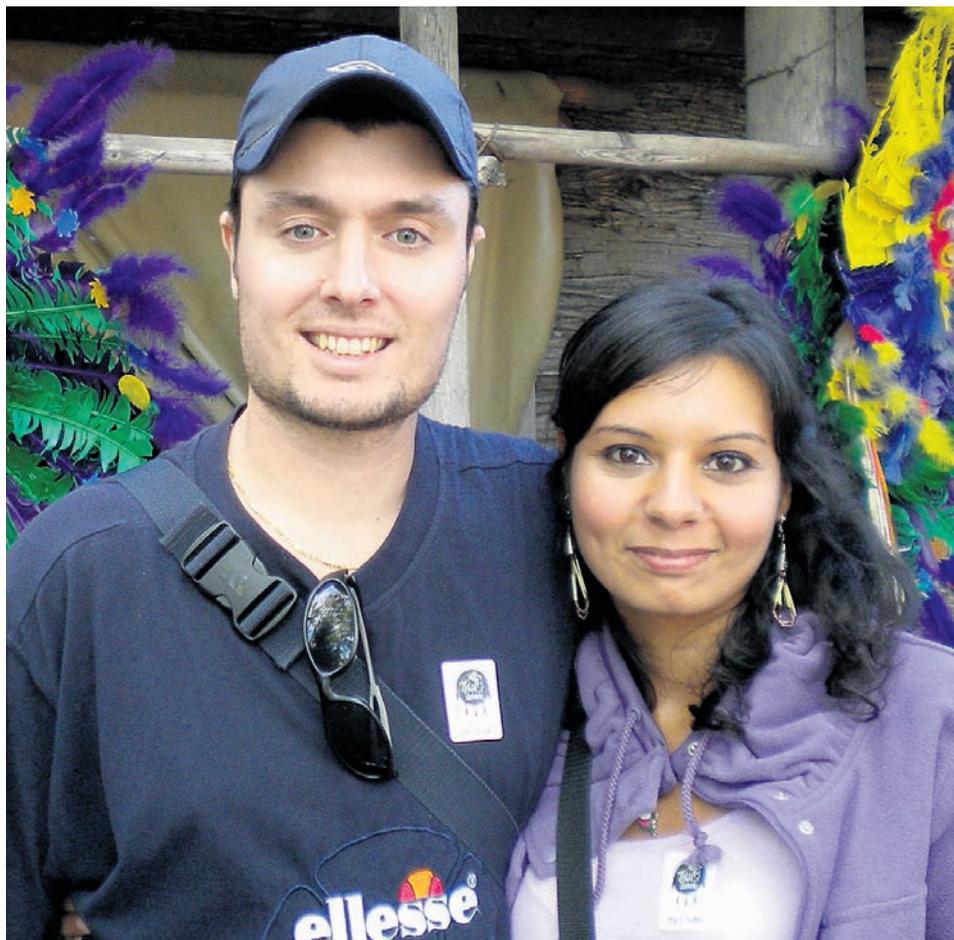


Cahier spécial sur l'immigration dans la MRC de Portneuf

Soulignons ensemble la contribution de toutes et de tous à l'essor du Québec.

Magali, diplômée en publicité (graphisme PAO) et Nicolas, diplômé en menuiserie-ébénisterie, ont un jour décidé de changer de vie. Originaires de Bruxelles, en Belgique, ils sont au Québec depuis le 4 juillet 2010 et ils habitent maintenant Portneuf. Mais comment et pourquoi se sont-ils retrouvés chez nous?

« Cela faisait un moment que l'idée de partir à l'aventure nous trottait dans la tête, mais nous n'avions pas encore eu le courage de faire le pas. Cependant, au fil des années, nous nous rendions compte que les perspectives d'avenir dans notre pays se réduisaient peu à peu. La vie était de plus en plus chère, les taxes nombreuses et élevées, l'immobilier hors de prix et il nous était donc impossible d'acheter notre « chez-nous », et ce, sans parler des problèmes politiques, linguistiques et sécuritaires ! Bref, notre qualité de vie se dégradait et il n'y avait pas d'issue possible. Nous avons donc



Nicolas et Magali souhaitent bien pouvoir s'établir en permanence au Québec.

décidé de prendre notre avenir en main et de tenter notre chance ailleurs. Comme nous avons entendu parler du Programme Vacances Travail (PVT) permettant de venir travailler ou tout simplement venir découvrir le Canada, nous nous sommes lancés dans les démarches administratives et avons obtenu ce PVT.

Pourquoi Magali et Nicolas ont choisi le Canada ? « Tout simplement pour réaliser un rêve, mais aussi pour la langue. Nous voulions continuer à parler notre langue maternelle. Nous n'étions jamais venus dans ce pays, mais nous avons entendu parler de ses grands espaces, de ses magnifiques paysages et de l'été indien. Même les redoutables hivers ne nous ont pas découragés ! Dès notre arrivée, nous avons pu constater que les québécois étaient très gentils et accueillants, ce qui a été très rassurant pour nous car nous étions vraiment dans l'inconnu.

Suite à la page 4

Accès Travail
Portneuf

Les spécialistes de la
recherche d'emploi

*Vous êtes une personne immigrante
récemment établie dans Portneuf?
Contactez-nous! Il nous fera plaisir de vous
aider dans vos démarches.*

- Rédaction de curriculum vitae
- Simulation d'entrevue
- Initiation à l'informatique pour la recherche d'emploi
- Stratégie de recherche d'emploi

☑ 350, rue de l'Église, C.P. 3009
Saint-Basile (Québec) G0A 3G0
☎ 418 329-2511

☑ 100, Route 138, bureau 210
Donnacona (Québec) G3M 1B5
☎ 418 285-2512

Notre organisme
est financé par :  **Emploi Québec**
Centre local d'emploi
de Portneuf

www.accestravailportneuf.com



CARREFOUR
JEUNESSE · EMPLOI
PORTNEUF

Ouvert sur le monde!

Pour tout ce qui touche les
études, l'emploi et les
projets jeunesse.

www.cjeportneuf.com / 1 800 897-9910

Place à la diversité
quebecinterculturel.gouv.qc.ca/sqri

Les entreprises de plus en plus ouvertes à l'immigration

Un guide du nouvel arrivant

Dans le but de faire face aux difficultés de recrutement de main-d'œuvre, l'entreprise Charl-Pol de Portneuf s'est récemment dotée, avec l'aide du Centre R.I.R.E. 2000, d'un outil des plus efficaces en matière d'intégration des nouveaux employés d'origine immigrante. En effet, c'est avec l'aide du Centre de support à l'intégration socioprofessionnelle des personnes immigrantes R.I.R.E. 2000 que le Guide du nouvel arrivant a vu le jour.

L'entreprise Charl-Pol a ainsi édité un document de 23 pages traitant des valeurs de l'entreprise, tout en mettant l'accent sur les



Le directeur d'usine, Gilles Gagné, le directeur de R.I.R.E. 2000, Benoit Songa, Michel Lavoie, d'Emploi-Québec, et les membres du comité de rédaction ont présenté le guide du nouvel arrivant.

Parce que la diversité,
c'est la vie !

CRÉ
Conférence
régionale
des élus
de la Capitale-Nationale

www.crecn.qc.ca

1478-061010

Centre
R.I.R.E.
2000

Le Centre R.I.R.E. 2000,
LA ressource de choix en immigration!

Nous offrons aux entreprises de Portneuf :

- ▶ Une main-d'oeuvre spécialisée (ingénieurs civil, mécanique, électronique, électrique, industriel et informatique).
- ▶ Des conférences-formations sur la gestion de la diversité culturelle en entreprise.

Personne ressource : Valérie Boisclair

Siège social :
2301, 1^{re} Avenue, Québec, (Québec) G1E 3M9

Point de service :
320, rue Saint-Joseph Est, bureau SS-066
Québec (Québec) G1K 8G5

Tél : 418-529-5609 - Téléc : 418-521-7305

www.r2000.qc.ca

4542-061010

Du 3 au 9 octobre 2010
Semaine québécoise
des rencontres interculturelles

Place à la diversité
 quebecinterculturel.gouv.qc.ca/sqri

chez Charl-Pol

valeurs communes des québécois.

« Le meilleur endroit pour apprendre les valeurs d'une société est au travail » a commenté le directeur de l'usine Monsieur Gilles Gagné, dont l'objectif était de donner à tous les employés un outil commun qui favoriserait des relations interculturelles harmonieuses dans l'entreprise.

Le travailleur immigrant doit accepter les valeurs locales et le québécois d'origine doit comprendre la culture de son collègue. Dans ce contexte, le guide explique notamment qu'aucun privilège n'est accordé en fonction d'une appartenance ou encore d'un statut culturel, religieux ou

politique, qu'il n'existe pas de mauvaise ou de bonne culture et que les valeurs à adopter doivent être appropriées à la culture transmise par l'entreprise.

Et ça fonctionne ! Sept immigrants sont déjà en emploi chez Charl-Pol Portneuf et le guide est enrichissant pour tout le personnel. Comme le souligne Monsieur Gagné, l'entreprise poursuivra ses démarches afin de recruter d'autres travailleurs immigrants pour combler le manque de main-d'œuvre.

Ce recrutement permet ainsi à Charl-Pol de compter sur des travailleurs expérimentés.

Le Centre R.I.R.E. 2000 au service des entreprises

Les conférences-formations offertes par le Centre R.I.R.E. 2000 visent à préparer et à sensibiliser les travailleurs et les gestionnaires des entreprises à l'arrivée d'une main-d'œuvre provenant de l'extérieur du Québec.

L'objectif est de faciliter l'intégration du nouveau collègue dans l'entreprise et, par ricochet, dans son nouveau milieu de vie. À l'aide d'un retour sur les valeurs communes québécoises, nous outillons les employés afin qu'eux mêmes soient en mesure d'expliquer aux nouveaux travailleurs les valeurs de la société québécoise.

Pour les entreprises désireuses de pousser plus loin la réflexion, le Centre R.I.R.E. 2000 offre la possibilité de mettre en place un guide d'accueil pour tous les nouveaux employés. Dans le cadre d'un atelier de travail, et en collaboration avec les employés de l'entreprise, nous mettons sur papier les valeurs et le mode de fonctionnement de l'entreprise. Les ateliers (et les

guides qui en découlent) sont personnalisés en fonction des besoins et des particularités de chaque entreprise. Ces ateliers sont animés et dirigés conjointement avec Marie-Laure Eude, consultante-formatrice en gestion des ressources humaines et en développement organisationnel.

Dans la région de Portneuf, quatre entreprises ont déjà bénéficié des conférences-formations et des ateliers, soit Savoura, Marie-Lou Évolution, Charl-Pol Portneuf et Charpentres Montmorency.

Ce service offert par le Centre R.I.R.E. 2000 est rendu possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec et de la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale. Les entreprises désireuses d'obtenir plus de renseignements peuvent sur ce type d'intervention peuvent communiquer avec le Centre R.I.R.E. 2000 au 418 524-5609.



3835-061010

Charl-Pol Portneuf et ses employés
sont fiers d'encourager l'accueil et
l'intégration de travailleurs immigrants
au sein des entreprises
du comté de Portneuf

440, Lucien-Thibodeau
Portneuf (Québec) GOA 2Y0
418 286-4881



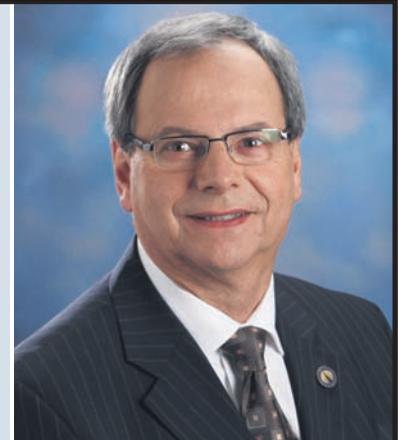
Semaine québécoise des rencontres interculturelles

« *Place à la diversité* »

Soulignons ensemble la contribution des québécoises et québécois de toutes les origines à l'essor du Québec.

Je vous invite à favoriser un dialogue et des liens sociaux, économiques et culturels avec les immigrantes et les immigrants afin d'atténuer les différences et les préjugés et faciliter leur intégration.

Dans Portneuf, soyons une terre d'accueil à l'immigration!



Michel Matte,
député de Portneuf

1780, boulevard Bona-Dussault #170
Saint-Marc-des-Carrières
(Québec) GOA 4B0

tel : 418-268-3860
fax : 418-268-4348
sans frais : 1-866-965-3522

adresse messagerie :
mmatte-port@assnat.qc.ca

site Internet : www.michelmatte.ca

3442-061010

www.assnat.qc.ca

Place à la diversité
quebecinterculturel.gouv.qc.ca/sqri

Portneuf attire de nouveaux arrivants

Suite de la page 1

Avant de partir, nous avons pris contact avec Pascal Richard, d'Accès Travail Portneuf via un forum de discussion. C'est une chance de l'avoir trouvé car il nous a beaucoup aidé. Il nous a proposé de venir visiter la région et lorsque nous étions à Québec au mois de juillet, il est venu nous chercher car nous n'avions pas encore de véhicule. La région de Portneuf nous a tout de suite plu, car c'est un bon compromis entre la ville et la campagne, et en plus, ce n'est pas loin de Québec. Maintenant, nous habitons Donnacona, nous sommes à la recherche d'un emploi et nous avons hâte de mettre notre enthousiasme au service d'une entreprise. Après déjà un mois au Québec, nous constatons que la vie ici nous plaît et nous avons décidé de lancer la procédure pour devenir résidents permanents. Mais nous savons déjà que la procédure sera longue, minimum un an, et nous espérons que notre dossier sera accepté avant la fin de notre PVT. On se croise les doigts...

Nous espérons que dans un avenir proche, nous pourrions donc nous établir définitivement au Québec, trouver du travail, profiter de la nature et apprendre la culture québécoise afin de s'intégrer pleinement à notre nouveau cadre de vie.

D'origine alsacienne, Vincent Gilgenmann a commencé dès son enfance à rêver au Canada, à ses forêts, ses lacs et ses hivers. Mais c'est à l'âge de 25 ans que l'idée lui vient de visiter notre pays. Il habite alors dans le Vaucluse, près d'Avignon, avec sa conjointe Anna, qui elle est Bretonne. Le couple se renseigne alors sur les différentes régions à visiter et il tombe par hasard sur un forum de discussion portant sur l'immigration. Immigrer... cette idée ne leur était jamais passée par la tête, mais pourquoi pas ? Ils sont jeunes, ont des profils professionnels recherchés et flexibles (Vincent est menuisier et Anna est libraire), et ils ont une petite fille, Jade, qui a tout juste un an. À force d'y réfléchir, ils se disent « Pourquoi pas nous ? Nous sommes français, notre famille est en France, nos amis sont en France, mais les valeurs et la qualité de vie en France ne nous correspondent plus. À 25

ans, nous sommes tous les deux en haut de l'échelle de notre entreprise, nos salaires n'augmenteront plus, et nous vivons à 100 à l'heure. Le chômage augmente, le marché immobilier est hors d'atteinte et le système scolaire ne donne pas de bons résultats. Conclusion: nous n'avons rien à perdre, il faut tenter notre chance! ». Le couple achète donc des livres, des guides et des DVD sur le Québec et il entame les démarches d'immigration. L'attente paraît interminable, mais ils reçoivent finalement la bonne nouvelle.

Le couple songe tout d'abord à s'établir à Québec, mais l'idée de s'installer plutôt en région fait son chemin, car le couple aime la nature et les sports de plein air. Comme par hasard, Anna et Vincent ont fait la connaissance de Pascal Richard, peu avant son départ pour le Québec. Celui-ci est maintenant chargé de projet en

immigration pour Accès Travail Portneuf. Via un forum de discussion, Pascal leur parle de la région de Portneuf et leur fait part des services d'aide à l'installation et à la recherche d'emploi offerts par l'organisme. Le couple tombe finalement sous le charme de notre région et décide de s'établir à Pont-Rouge.

Chercher un logement depuis l'autre bout du monde n'est pas chose facile, car les propriétaires n'ont aucune garantie. Que Pascal soit sur place pour chercher, faire les visites et convaincre les propriétaires est donc vraiment un plus. Après avoir mis leur appartement en France en location et vendu la plus grande partie de leurs affaires, Anna et Vincent s'envolent pour le Québec, avec une petite fille de 17 mois, un chien, un chat et 13 valises. « La ville de Pont-Rouge est idéale pour une jeune famille ; nous avons tous les services à

Actuel
et en mouvement
pour l'emploi

Au Centre local d'emploi de Portneuf, nous sommes partenaires de l'intégration des personnes immigrantes.

Communiquez avec nous pour connaître nos services d'emploi au 418 285-2622 ou consultez notre site Internet au www.emploi.quebec.net

Emploi Québec
Centre local d'emploi de Portneuf

4114-061010

SOIIT
SERVICE D'ORIENTATION ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS AU TRAVAIL

2 ANS
au service de
vos défis!

LE SOIIT: DES SPÉCIALISTES, DE BONS OUTILS, DE BONS CANDIDATS...

Le recrutement professionnel : votre réalité
Les services du SOIIT votre solution
Des candidatures de qualité : notre garantie

DES OUTILS

- Service de référence et diffusion d'offres
- Programme régional d'intégration
- Gestion de la diversité
- Maintien et suivi en emploi
- Arrimage culturel au marché du travail
- Service de mentorat
- Orientation professionnelle
- Suivi personnalisé
- Stage en entreprise

DE BONS CANDIDATS

Nos candidats ont l'expérience et les compétences dont vous avez besoin. Sensibilisés aux différences culturelles, grâce au SOIIT, ils sont prêts à travailler pour vous et avec vous !

Contactez-nous du lundi au vendredi, de 9h à 17h
275, rue du Parvis, bureau 300, Québec (Québec) G1K 6G7
Téléphone: 418 648-0822 poste 245
Télécopieur: 418 648-8515
www.soiit.qc.ca • info@soiit.qc.ca

Le SOIIT reçoit l'aide financière de

Emploi Québec
Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles

2124-061010

Du 3 au 9 octobre 2010
Semaine québécoise
des rencontres interculturelles

Place à la diversité
quebecinterculturel.gouv.qc.ca/sqri

POURQUOI PAS !

proximité et nous vivons en même temps très proche de la nature. Nous pouvons profiter du magnifique domaine Dansereau et de la rivière Jacques-Cartier. Comme nous sommes assez sportifs, nous pouvons faire du vélo, de l'escalade et du kayak à proximité de notre domicile. »

Six mois après leur arrivée, le bilan est plus que positif. Vincent travaille en atelier à titre de menuisier cuisiniste chez Armoire Nord Sud à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et il espère obtenir sa carte de construction d'ici un an. De son côté, Anna travaille comme secrétaire au marché IGA de Pont-Rouge. « Ces emplois nous plaisent et nous offrent un rythme de vie beaucoup plus agréable qu'en France. Notre réseau se fait petit à petit, notre fille entame la rentrée chez une gardienne à 7\$, elle est vraiment épanouie et ne semble pas avoir eu conscience de ce changement de vie. Nous avons



Vincent, Anna et la petite Jade se plaisent dans leur nouveau cadre de vie.

agrandi la famille en adoptant un deuxième chien. Nous apprenons peu à peu la culture et le langage québécois. Nous nous faisons des amis et prenons le temps de visiter le Québec, car il y a tant à faire, à voir et à découvrir. »

« Nous n'avons jamais éprouvé de ressentiment ou d'agressivité de la part des québécois. Nous nous sentons ici à notre place ; la France est derrière nous et le Québec est notre avenir. Notre immigration nous a demandé beaucoup de courage, un peu de folie et énormément d'humilité. Nous avons le projet de faire construire une maison l'année prochaine dans le coin de Saint-Raymond. La région de Portneuf est une évidence pour nous, car nous pouvons profiter de la nature tout en vivant à proximité de Québec. »

Anna et Vincent

NOUS SOMMES FIERS D'ENCOURAGER
le développement économique de notre région!



Sanchez



Comme plusieurs autres organismes, Desjardins prône une augmentation du nombre d'immigrants pour affronter une pénurie de main-d'oeuvre anticipée.

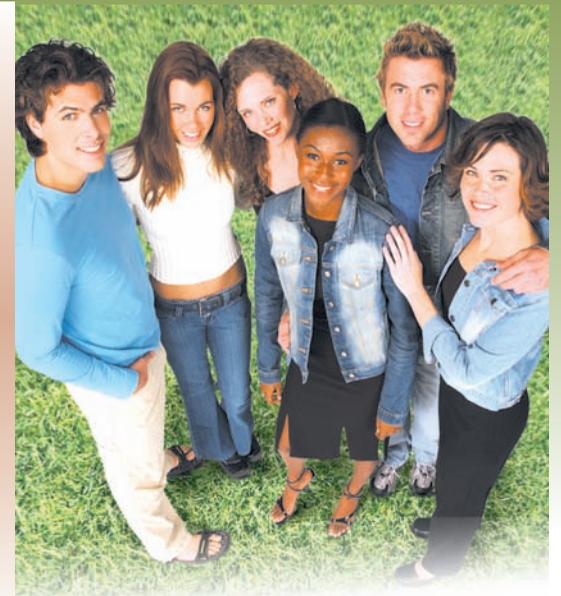


Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

0065-061010

La SADC,
fière
partenaire de
l'intégration
des nouveaux
arrivants



SADC
Société d'aide
au développement
de la collectivité
de Portneuf

SADC de Portneuf
120, rue Armand-Bombardier
Bureau 201
Donnacona (Québec) G3M 1V3
Téléphone : 418 285-5422

DEC appuie financièrement la SADC

3393-061010

Place à la diversité
quebecinterculturel.gouv.qc.ca/sqri

Les organismes portneuvois s'impliquent...

Les séjours exploratoires de Place aux jeunes, un excellent moyen d'attirer des immigrants dans Portneuf!

Depuis quelques années, on sent un véritable engouement pour les régions. Le rythme de vie effréné et le coût des maisons dans les grands centres incitent de nombreux jeunes à rêver d'une vie en région. Ils peuvent y trouver des emplois stimulants, un meilleur accès à la propriété, une proximité avec la nature et des communautés accueillantes.

C'est pourquoi le projet Place aux jeunes, piloté par JeunEssor Portneuf, offre chaque année à une vingtaine de jeunes l'opportunité de visiter notre territoire lors d'un séjour exploratoire gratuit. Celui-ci se déroule sur une fin de semaine et permet aux participants de découvrir ou redécouvrir la région et ses attraits, de se créer un précieux réseau de contacts, de rencontrer des employeurs potentiels et différentes personnalités du milieu, de prendre connaissance des services et de

planifier leur établissement. Les participants sont généralement âgés de 25 à 35 ans et près de la moitié d'entre eux sont d'origine immigrante. La plupart du temps, les candidats viennent vivre l'expérience en couple et sont à la recherche d'un nouveau milieu de vie à court ou moyen terme. Il s'agit de candidats qualifiés, vivement intéressés à participer au développement de notre région. Certains sont d'ailleurs des entrepreneurs potentiels.

Les séjours exploratoires de Place aux jeunes s'inscrivent dans une démarche de mobilisation qui a pour objectif de freiner l'exode des jeunes vers les grands centres et de favoriser leur engagement social, en plus de stimuler la création d'entreprise. Ainsi, Place aux jeunes contribue à conserver nos milieux de vie habités, animés et dynamiques.



Les participants du séjour exploratoire d'octobre 2009 ont vécu leur petite séduction.

VOUS ÊTES UNE PERSONNE IMMIGRANTE RÉCEMMENT ÉTABLIE DANS LA MRC DE PORTNEUF? NOUS AIMERIONS VOUS CONNAÎTRE!

Accès Travail Portneuf offre un service gratuit d'accompagnement afin d'aider les personnes immigrantes à trouver des réponses à leurs questions et à bien s'intégrer dans la communauté.

N'hésitez pas à contacter Pascal Richard, chargé de projet en immigration, au 418 329-2511 ou au 1 800 897-9910.

Centre de santé et de services sociaux de Portneuf

Par son approche individualisée le Centre de santé et de services sociaux de Portneuf facilite l'accueil et l'intégration des immigrants.

Le Centre de santé et de services sociaux de Portneuf a été récipiendaire du prix « Intégration de personnes immigrantes » lors du Gala Valoris tenu en novembre 2009.

La santé de notre population au cœur de nos préoccupations.

Siège social :
1045, boulevard Bona-Dussault
Saint-Marc-des-Carières (Québec)
G0A 4B0
Téléphone : 418 268-3571
Télécopieur : 418 268-6248

Direction des ressources humaines :
Hôpital régional de Portneuf
700, rue Saint-Cyrille
Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1
Téléphone : 418 337-4611
Télécopieur : 418 337 2561

Du 3 au 9 octobre 2010

Semaine québécoise des rencontres interculturelles

Place à la diversité
quebecinterculturel.gouv.qc.ca/sqri

MAÎTRISER LE FRANÇAIS, MAIS AUSSI LES EXPRESSIONS QUÉBÉCOISES

Depuis maintenant trois ans, le Centre La Croisée, en étroite collaboration avec Emploi-Québec, offre à Donnacona des cours de francisation aux personnes immigrantes qui résident sur le territoire de la MRC de Portneuf. Ces cours s'adressent aux personnes allophones désirant apprendre le français - langue seconde. Les rudiments du français y sont enseignés, et ce, en abordant différents thèmes de la vie courante. La compréhension et l'expression orale sont d'ailleurs priorisées.

Depuis 2007, vingt-huit immigrants provenant de différents pays ont participé ou participent encore à ces cours. Nous avons accueilli des gens de l'Argentine, du Bangladesh, de la Chine, de la Corée, des États-Unis, du Pérou, des Philippines, de la Suisse, de la Thaïlande, du

Venezuela et du Vietnam, soit autant de couleurs, de langues, de cultures et de saveurs à partager.

En plus du français, l'enseignante madame Sylvie Tessier, initie les participants au fonctionnement de notre système de santé et de notre système scolaire, de même qu'aux habitudes de vie des gens d'ici. C'est pourquoi elle combine

son enseignement à des activités parascolaires (pêche au poulamon, épluchette de blé d'Inde, feu de camp, randonnée en ski de fond...)

Pour en savoir davantage sur les cours de francisation, n'hésitez pas à contacter Sylvie Tessier au 418 285-3413 ou Le Centre La Croisée au 418 285-5018.



Des participants du groupe de francisation, en compagnie de l'enseignante, Sylvie Tessier, et de la directrice, Roselyne Dunn.

En guise de conclusion...

Grâce à l'appui financier du Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles ainsi que de la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale, Accès Travail Portneuf accompagne les personnes immigrantes dans leurs démarches d'intégration socioprofessionnelle. Ces services sont gratuits. De plus, nous organisons à deux ou trois reprises chaque année des activités interculturelles qui permettent aux membres de diverses communautés culturelles et aux portneuvois d'origine de se rencontrer et d'échanger dans une ambiance décontractée. Si vous êtes une personne immigrante récemment établie dans la MRC de Portneuf, nous aimerions vous connaître! Pour plus de renseignements sur nos services, veuillez communiquer avec Pascal Richard au 418 329-2511 ou au 1 800 897-9910.

Équipe de rédaction :

Pascal Richard, Sylvie Tessier, Hélène Mc Hugh et Alain Blanchette

Mise en page :

Jonathan Dion, Courrier de Portneuf

Semaine québécoise des rencontres interculturelles

du 3 au 9 octobre



Dû à l'effervescence et la croissance du développement résidentiel, la Ville de Donnacona a accueilli depuis les dernières années des centaines de nouveaux arrivants et continue d'en accueillir chaque année, d'où l'augmentation de la population à plus de 6 200.

Nous comptons chez nous quelques familles de la communauté asiatique et d'autres communautés s'ajoutent, apportant diversité et richesse à notre visage culturel.

Que vous soyez nouvel arrivant de toutes les régions du Québec ou de l'extérieur du pays, la Ville de Donnacona se fait un devoir de

vous fournir une pochette d'informations sur la vie chez nous, l'emploi, la culture, les loisirs, la vie commerciale.

Vous avez choisi Donnacona pour son milieu de vie agréable et ses nombreux services répondant aux besoins de votre famille. Soyez assuré que vous pouvez compter sur notre entière collaboration afin de faciliter votre intégration chez nous.

Marc Hébert
Maire suppléant



Pour information 418 285-1991

0326-061010



Centre local de développement

La fierté de créer
- croissance
- dynamisme
- détermination

0773-061010

Le CLD de Portneuf est un organisme de la région voué au développement socio-économique sur le territoire de la MRC de Portneuf. Par sa mission, il mobilise et concerte l'ensemble des intervenants locaux vers une démarche commune de développement.

Coordonnées :

185, route 138,
Cap-Santé (Québec) GOA 1L0
Tél.: 418 285-4616
www.portneuf.com



Fier partenaire de l'accueil et de l'intégration
des nouveaux arrivants

Notre vitrine sur le monde : www.vivreportneuf.com

Vivre Portneuf



Place aux
jeunes
en RÉGION

ton avenir en



On t'aide à **t'établir**, à **travailler**
et à **développer** ta communauté

Pour information, contactez Hélène Mc Hugh
au 1 800 897-9910

